

Bruxelles, 10 mai 2023
(OR. en)

Dosar interinstituțional:
2023/0075 (NLE)

8096/1/23
REV 1 (ro)

TRANS 133

ACTE LEGISLATIVE ȘI ALTE INSTRUMENTE

Subiect: DECIZIE A CONSILIULUI privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul Grupului de experți pentru Acordul european privind activitatea echipajelor vehiculelor care efectuează transporturi rutiere internaționale (AETR), în cadrul Grupului de lucru pentru transportul rutier al Comisiei Economice pentru Europa a Organizației Națiunilor Unite și, după caz, în legătură cu comunicarea Secretarului General al Organizației Națiunilor Unite în temeiul articolului 21 alineatul (1) din AETR, în ceea ce privește o modificare prin care se introduce o clauză de forță majoră

DECIZIA (UE) 2023/... A CONSILIULUI

din ...

**privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene
în cadrul Grupului de experți pentru Acordul european privind
activitatea echipajelor vehiculelor care efectuează transporturi rutiere internaționale
(AETR), în cadrul Grupului de lucru pentru transportul rutier
al Comisiei Economice pentru Europa a Organizației Națiunilor Unite și, după caz,
în legătură cu comunicarea Secretarului General al Organizației Națiunilor Unite
în temeiul articolului 21 alineatul (1) din AETR, în ceea ce privește
o modificare prin care se introduce o clauză de forță majoră**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 91 coroborat cu
articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Acordul european privind activitatea echipajelor vehiculelor care efectuează transporturi rutiere internaționale (AETR)¹ a intrat în vigoare la 5 ianuarie 1976. Acesta a fost modificat ultima dată la 20 septembrie 2010.
- (2) În temeiul articolului 21 din AETR, orice parte contractantă poate transmite Secretarului General al Organizației Națiunilor Unite (ONU) propuneri de modificări la AETR. Înainte de a fi transmise Secretarului General al Organizației Națiunilor Unite, propunerile sunt mai întâi discutate în Grupul de lucru pentru transportul rutier (SC.1) al Comisiei Economice pentru Europa a Organizației Națiunilor Unite (CEE-ONU).
- (3) CEE-ONU a instituit un grup de experți în cadrul AETR. Grupul respectiv este un organism împuternicit să elaboreze și să prezinte propuneri de modificare a AETR Grupului de lucru pentru transportul rutier al CEE-ONU.
- (4) Grupul de experți pentru AETR, în cadrul celei de a 32-a sesiuni planificate pentru 12 iunie 2023, urmează să discute o propunere a Republicii Belarus și a Federației Ruse de modificare a articolului 4 din AETR prin introducerea unei clauze de forță majoră, astfel cum este prevăzută în ECE/TRANS/SC.1/GE.21/2023/2/Rev.1 .

¹ JO L 95, 8.4.1978, p. 1.

- (5) Este oportun să se stabilească poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul Grupului de experți pentru AETR și, eventual, în cadrul Grupului de lucru pentru transportul rutier al CEE-ONU, întrucât modificarea AETR pe care acestea vor fi invitate să o examineze și să o aprobe ar urma să aibă caracter obligatoriu în temeiul dreptului internațional, în conformitate cu articolul 21 alineatul (6) din AETR, având vocația de a influența în mod decisiv conținutul legislației Uniunii, și anume Regulamentele (CE) nr. 561/2006¹ și (UE) nr. 165/2014² ale Parlamentului European și ale Consiliului.
- (6) În hotărârea sa din 31 martie 1971, în cauza 22/70³, Curtea de Justiție a Uniunii Europene a recunoscut că domeniul de activitate al echipajelor vehiculelor care efectuează transporturi rutiere internaționale ține de competența externă exclusivă a Uniunii. De atunci, această competență a fost exercitată prin numeroase acte legislative adoptate de colegiitorii Uniunii, inclusiv prin Regulamentele (CE) nr. 561/2006 și (UE) nr. 165/2014. Dat fiind că obiectul AETR intră în domeniul de aplicare al Regulamentului (CE) nr. 561/2006, competența de a negocia și de a încheia AETR și modificările aduse acestuia îi revine exclusiv Uniunii în temeiul articolului 3 alineatul (2) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

¹ Regulamentul (CE) nr. 561/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 martie 2006 privind armonizarea anumitor dispoziții ale legislației sociale în domeniul transporturilor rutiere, de modificare a Regulamentelor (CEE) nr. 3821/85 și (CE) nr. 2135/98 ale Consiliului și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 3820/85 al Consiliului (JO L 102, 11.4.2006, p. 1).

² Regulamentul (UE) nr. 165/2014 al Parlamentului European și al Consiliului din 4 februarie 2014 privind tahografele în transportul rutier, de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 3821/85 al Consiliului privind aparatura de înregistrare în transportul rutier și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 561/2006 al Parlamentului European și al Consiliului privind armonizarea anumitor dispoziții ale legislației sociale în domeniul transporturilor rutiere (JO L 60, 28.2.2014, p. 1).

³ ECLI:EU:C:1971:32.

- (7) Modificarea propusă vizează soluționarea unei probleme practice a Republicii Belarus și a Federației Ruse care este rezultatul probabil al războiului de agresiune purtat de Federația Rusă împotriva Ucrainei, în care Republica Belarus are un rol complice, și care a condus la aplicarea de către Uniune a unor măsuri restrictive împotriva Federației Ruse și Republicii Belarus. Măsurile restrictive respective au avut ca rezultat, printre alte consecințe, suspendarea operațiunilor anumitor întreprinderi din Uniune în Republica Belarus și Federația Rusă și cu aceste două țări, inclusiv a întreprinderilor care furnizează, de obicei, carduri și cipuri de tahograf digital autorităților emitente de carduri ale Republicii Belarus și ale Federației Ruse. Prin urmare, cele două părți contractante respective susțin că se află efectiv într-o situație în care le este greu sau imposibil să livreze carduri de tahograf conducătorilor auto din cele două țări, care, prin urmare, nu pot respecta AETR atunci când desfășoară operațiuni de transport rutier internațional care intră în domeniul său de aplicare. Modificarea propusă ar permite unei părți contractante să notifice în mod unilateral că nu mai poate îndeplini una dintre cerințele principale ale AETR, și anume utilizarea aparaturii de înregistrare armonizate pentru vehiculele care efectuează transporturi internaționale (tahograful digital), din motive de forță majoră care nu ar face obiectul niciunui tip de validare sau evaluare.

- (8) Modificarea avută în vedere ar permite, în urma unei declarații de forță majoră a unei părți contractante, să nu se impună utilizarea tahografelor digitale și a cardurilor de tahograf digital de către vehiculele înmatriculate în partea contractantă respectivă atunci când sunt angajate în operațiuni de transport rutier internațional. Astfel, aplicarea de către conducătorii auto a obligației privind perioadele de conducere și de repaus prevăzute în altă parte în AETR ar fi mult mai dificilă, creând o ambiguitate care ar putea compromite întregul scop al AETR.
- (9) Poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul Grupului de experți pentru AETR și al Grupului de lucru pentru transportul rutier al CEE-ONU ar trebui să fie de a nu sprijini modificarea propusă, pentru a preveni o slăbire semnificativă a aplicării normelor privind perioadele de conducere și de repaus prevăzute în AETR și pentru a asigura efectul deplin al măsurilor restrictive adoptate de Uniune.
- (10) Nu se poate exclude faptul ca Republica Belarus sau Federația Rusă să prezinte în mod formal Secretarului General al Organizației Națiunilor Unite în temeiul articolului 21 alineatul (1) din AETR o propunere de modificare a AETR, fără a ține seama de discuțiile din cadrul organismelor CEE-ONU. În acest caz, statele membre ar trebui să se opună propunerii respective în conformitate cu articolul 21 alineatul (2) litera (a) din AETR.

- (11) Poziția Uniunii este exprimată de statele membre ale Uniunii care sunt membre ale Grupului de experți pentru AETR și ale Grupului de lucru pentru transportul rutier al CEE-ONU, acționând împreună în interesul Uniunii,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

- (1) Poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul celei de a 32-a sesiuni a Grupului de experți pentru Acordul european privind activitatea echipajelor vehiculelor care efectuează transporturi rutiere internaționale (AETR) și, după caz, în cadrul următoarei sesiuni a Grupului de lucru pentru transportul rutier al Comisiei Economice pentru Europa a Organizației Națiunilor Unite (CEE-ONU) sau în cadrul oricăror sesiuni ulterioare este de a nu sprijini modificarea propusă a AETR, astfel cum figurează în ECE/TRANS/SC.1/GE.21/2023/2/REV.1, modificare ce constă în a include o clauză de forță majoră, precum și de a nu sprijini nicio modificare similară de fond.
- (2) Poziția menționată la alineatul (1) se exprimă de statele membre ale Uniunii care sunt membre ale Grupului de experți pentru AETR și ale Grupului de lucru pentru transportul rutier al CEE-ONU, acționând împreună în interesul Uniunii.

Articolul 2

În cazul în care Secretarul General al Organizației Națiunilor Unite comunică statelor membre, în temeiul articolului 21 alineatul (1) din AETR, că o parte contractantă, fără a ține seama de discuțiile din cadrul organismelor CEE-ONU, a propus în mod formal modificarea prevăzută în ECE/TRANS/SC.1/GE.21/2023/2/REV.1 privind introducerea unei clauze de forță majoră sau orice modificare similară de fond, poziția care urmează să fie adoptată de statele membre în numele Uniunii este de a se opune propunerii în temeiul articolului 21 alineatul (2) litera (a) din AETR.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles,

Pentru Consiliu

Președintele
